

The Episcopal Church of
St. Matthew & St. Timothy

God's Freedom

An Evensong for Black History Month

Guest Preacher: The Rev. Eric Thomas, PhD

Sunday, February 5, 2023

5:00 p.m.

EVENING PRAYER

Prelude

All standing as able

Opening Sentences

God is Spirit, and those who worship must worship in spirit and in truth. *John 4:24*

Stay with us, Christ, for it is evening.

All **Make your Church bright with your radiance.**

Praise to the holy and undivided Trinity, one God: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen.

Alleluia.

Please be seated



Hymn of Light

We are marching in the light of God

We are marching in the light of God (x4)

We are marching in the light of, the light of God,

We are marching, marching, (x2)

We are marching in the light of, the light of God,

We are marching, marching, (x2)

We are marching in the light of God.

Siyahamba ekukhanyen' kwenhos' (x4)

Siyahamba oo...Siyahamba ekukhanyen' kwenhos'

Siyahamba oo Siyahamba ekukhanyen' kwenhos'



ORACIÓN VESPERTINA

Preludio

De pie según pueda

Oraciones de Apertura

Dios es Espíritu, y los que lo adoran deben hacerlo de un modo verdadero, conforme al Espíritu de Dios. *Juan 4:24*

Quédate con nosotros, Señor Jesús, ahora que es la noche.

Haz que la Iglesia brille en tu luz radiante.

Bendita sea la santa e indivisa Trinidad, un Dios; como en el principio, ahora, y siempre. Amén.

Aleluya.

Favor de sentarse



Himno de Luz

Caminemos a la luz de Dios, (x4)

Caminemos a la luz de, la luz de Dios

Caminemos,

caminemos juntos (x2)

Caminemos a la luz de, la luz de Dios

Caminemos a la luz de Dios.

- 1 Hallelujah! Happy are they who fear the Lord *
and have great delight in his commandments!
- 2 Their descendants will be mighty in the land; *
the generation of the upright will be blessed.
- 3 Wealth and riches will be in their house, *
and their righteousness will last for ever.
- 4 Light shines in the darkness for the upright; *
the righteous are merciful and full of compassion.
- 5 It is good for them to be generous in lending *
and to manage their affairs with justice.
- 6 For they will never be shaken; *
the righteous will be kept in everlasting remembrance.
- 7 They will not be afraid of any evil rumors; *
their heart is right; they put their trust in the Lord.
- 8 Their heart is established and will not shrink, *
until they see their desire upon their enemies.
- 9 They have given freely to the poor, *
and their righteousness stands fast for ever;
they will hold up their head with honor.
- 10 The wicked will see it and be angry;
they will gnash their teeth and pine away; *
the desires of the wicked will perish.

Salmo 112:1-10 (*cantado en inglés*)

- 1 ¡Aleluya! ¡Dichosos los que temen a mi Soberano, *
y de corazón se deleitan en sus mandamientos!
- 2 Su descendencia será poderosa en la tierra; *
la generación de los rectos será bendita.
- 3 Bienes y riquezas habrá en su casa, *
y su benevolencia permanecerá para siempre.
- 4 La luz resplandece en las tinieblas para los rectos; *
los justos son clementes y compasivos.
- 5 Buenos los que son generosos y prestan, *
y administran sus asuntos con juicio.
- 6 Por eso jamás tropezarán; *
en memoria eterna se tendrá a los justos.
- 7 No temerán las malas noticias; *
su corazón está firme, confiado en mi Soberano.
- 8 Firme está su corazón, y no temerá, *
hasta ver cumplido en sus enemigos su deseo.
- 9 Han repartido liberalmente al pobre,
y su generosidad permanece para siempre; *
alzarán la frente con dignidad.
- 10 Los malvados, al verlo, se enfurecerán;
crujirán los dientes, y se consumirán; *
el deseo de los malvados fracasará.

The Readings

Praise Song for the Day, by Elizabeth Alexander

A Poem for Barack Obama's Presidential Inauguration

Each day we go about our business,
walking past each other, catching each other's
eyes or not, about to speak or speaking.

All about us is noise. All about us is
noise and bramble, thorn and din, each
one of our ancestors on our tongues.

Someone is stitching up a hem, darning
a hole in a uniform, patching a tire,
repairing the things in need of repair.

Someone is trying to make music somewhere,
with a pair of wooden spoons on an oil drum,
with cello, boom box, harmonica, voice.

A woman and her son wait for the bus.
A farmer considers the changing sky.
A teacher says, Take out your pencils. Begin.

We encounter each other in words, words
spiny or smooth, whispered or declaimed,
words to consider, reconsider.

We cross dirt roads and highways that mark
the will of some one and then others, who said
I need to see what's on the other side.

I know there's something better down the road.
We need to find a place where we are safe.
We walk into that which we cannot yet see.

Say it plain: that many have died for this day.
Sing the names of the dead who brought us here,
who laid the train tracks, raised the bridges,
picked the cotton and the lettuce, built
brick by brick the glittering edifices
they would then keep clean and work inside of.

Praise song for struggle, praise song for the day.
Praise song for every hand-lettered sign,
the figuring-it-out at kitchen tables.

Some live by love thy neighbor as thyself,
others by first do no harm or take no more
than you need. What if the mightiest word is love?

Love beyond marital, filial, national,
love that casts a widening pool of light,
love with no need to pre-empt grievance.

In today's sharp sparkle, this winter air,
any thing can be made, any sentence begun.
On the brink, on the brim, on the cusp,
praise song for walking forward in that light.

Copyright © 2009 by Elizabeth Alexander. All rights reserved. Reprinted with the permission of Graywolf Press, Saint Paul, Minnesota. A chapbook edition of Praise Song for the Day will be published on February 6, 2009.

Hear what the Spirit is saying to the Churches.
All Thanks be to God.

Anthem

Witness

arr. Hall Johnson

Oh Lord, what manner of man is this? All nations in him are blest, all things are done by his will; he spoke to the sea and the sea stood still.

Refrain: Now, ain't that a witness for my Lord? Ain't that a witness for my Lord? My soul is a witness for my Lord.

Now there was a man of the Pharisees, His name was Nicodemus and he didn't believe. The same came to Christ by night. Wanted to be taught out of human sight. Nicodemus was a man who desired to know how a man can be born when he is old. Christ told Nicodemus as a friend, "Man you must be born again." Said, "Marvel not, man, if you wanna be wise, Repent, believe and be baptized."

Now you read about Samson, from his birth strongest man that ever lived on earth, 'way back yonder in ancient times he killed ten thousand Philistines. Then old Samson went wandering about; Samson's strength was never found out Till his wife sat upon his knee. She said: "Tell me where your strength lies, if you please." Now, Samson's wife, she talk so fair, Samson said: "Cut off my hair, shave my head as you clean your hand and my strength will become like a natural man."

Refrain: Old Samson was a witness for my Lord. My soul is a witness for my Lord. There's another witness for my Lord. My soul is a witness for my Lord.

Antífona

Testigo

Oh Señor, ¿qué clase de hombre es este? Todas las naciones en él son benditas, todas las cosas son hechas por su voluntad; le habló al mar y el mar se detuvo.

Estribillo: Ahora, ¿no es eso un testimonio para mi Señor? ¿No es eso un testimonio para mi Señor? Mi alma es testigo de mi Señor.

Ahora bien, había un hombre de los fariseos, su nombre era Nicodemo y no creía. El mismo vino a Cristo de noche. Quería ser enseñado fuera de la vista humana. Nicodemo era un hombre que deseaba saber cómo puede nacer un hombre cuando es viejo. Cristo le dijo a Nicodemo como amigo: "Hombre, debes nacer de nuevo". Dijo: "No te maravilles, hombre, si quieres ser sabio, arrepíentete, cree y bautízate".

Ahora lees acerca de Sansón, desde su nacimiento, el hombre más fuerte que jamás haya vivido en la tierra, 'allá atrás, en la antigüedad, mató a diez mil filisteos. Entonces el viejo Sansón se puso a vagar; La fuerza de Sansón nunca se descubrió hasta que su esposa se sentó sobre sus rodillas. Ella dijo: "Dime dónde está tu fuerza, por favor". Ahora, la esposa de Sansón, habla tan justamente, Sansón dijo: "Córtame el pelo, aféitate la cabeza mientras limpias tu mano y mi fuerza se volverá como la de un hombre natural".

Estribillo: El viejo Sansón fue testigo de mi Señor. Mi alma es testigo de mi Señor. Hay otro testigo para mi Señor. Mi alma es testigo de mi Señor.

A Reading from the first letter of the Corinthians 2:1-16

When I came to you, brothers and sisters, I did not come proclaiming the mystery of God to you in lofty words or wisdom. For I decided to know nothing among you except Jesus Christ, and him crucified. And I came to you in weakness and in fear and in much trembling. My speech and my proclamation were not with plausible words of wisdom, but with a demonstration of the Spirit and of power, so that your faith might rest not on human wisdom but on the power of God.

Yet among the mature we do speak wisdom, though it is not a wisdom of this age or of the rulers of this age, who are doomed to perish. But we speak God's wisdom, secret and hidden, which God decreed before the ages for our glory. None of the rulers of this age understood this; for if they had, they would not have crucified the Lord of glory. But, as it is written,

“What no eye has seen, nor ear heard, nor the human heart conceived, what God has prepared for those who love him” – these things God has revealed to us through the Spirit; for the Spirit searches everything, even the depths of God. For what human being knows what is truly human except the human spirit that is within? So also no one comprehends what is truly God's except the Spirit of God. Now we have received not the spirit of the world, but the Spirit that is from God, so that we may understand the gifts bestowed on us by God. And we speak of these things in words not taught by human wisdom but taught by the Spirit, interpreting spiritual things to those who are spiritual.

Those who are unspiritual do not receive the gifts of God's Spirit, for they are foolishness to them, and they are unable to understand them because they are spiritually discerned. Those who are spiritual discern all things, and they are themselves subject to no one else's scrutiny.

“For who has known the mind of the Lord so as to instruct him?”

Hear what the Spirit is saying to the Churches.

All Thanks be to God.

Lectura de la primera carta a los Corintios 2:1-16

Pero hermanos, cuando yo fui a hablarles del designio secreto de Dios, lo hice sin hacer alardes de retórica o de sabiduría. Y, estando entre ustedes, no quise saber de otra cosa sino de Jesucristo y, más estrictamente, de Jesucristo crucificado. Me presenté ante ustedes débil y temblando de miedo, y cuando les hablé y les prediqué el mensaje, no usé palabras sabias para convencerlos. Al contrario, los convencí haciendo demostración del Espíritu y del poder de Dios, para que la fe de ustedes dependiera del poder de Dios y no de la sabiduría de los hombres.

Sin embargo, entre los que ya han alcanzado la madurez en su fe sí usamos palabras de sabiduría. Pero no se trata de una sabiduría propia de este mundo ni de quienes lo gobiernan, los cuales ya están perdiendo su poder. Se trata más bien de la sabiduría oculta de Dios, del designio secreto que él, desde la eternidad, ha tenido para nuestra gloria. Esto es algo que no han entendido los gobernantes del mundo presente, pues si lo hubieran entendido no habrían crucificado al Señor de la gloria. Pero, como se dice en la Escritura: «Dios ha preparado para los que lo aman cosas que nadie ha visto ni oído, y ni siquiera pensado.» Éstas son las cosas que Dios nos ha hecho conocer por medio del Espíritu, pues el Espíritu lo examina todo, hasta las cosas más profundas de Dios.

¿Quién entre los hombres puede saber lo que hay en el corazón del hombre, sino sólo el espíritu que está dentro del hombre? De la misma manera, solamente el Espíritu de Dios sabe lo que hay en Dios. Y nosotros no hemos recibido el espíritu del mundo, sino el Espíritu que viene de Dios, para que entendamos las cosas que Dios en su bondad nos ha dado. Hablamos de estas cosas con palabras que el Espíritu de Dios nos ha enseñado, y no con palabras que hayamos aprendido por nuestra propia sabiduría. Así explicamos las cosas espirituales con términos espirituales.

El que no es espiritual no acepta las cosas que son del Espíritu de Dios, porque para él son tonterías. Y tampoco las puede entender, porque son cosas que tienen que juzgarse espiritualmente. Pero aquel que tiene el Espíritu puede juzgar todas las cosas, y nadie lo puede juzgar a él. Pues la Escritura dice: «¿Quién conoce la mente del Señor? ¿Quién podrá instruirle?» Sin embargo, nosotros tenemos la mente de Cristo.

Escuchemos lo que Dios le está diciendo a las Iglesias.

Todxs **Gracias a Dios.**

Anthem

We're Marching to Zion

1 Come, we that love the Lord,
And let our joys be known;
Join in a song with sweet accord, (x2)
And thus surround the throne, (x2)

Refrain: We're marching to Zion,
Beautiful, beautiful Zion;
We're marching upward to Zion,
The beautiful city of God.

2 Let those refuse to sing
Who never knew our God;
But children of the heav'nly King, (x2)
May speak their joys abroad,
May speak their joys abroad. (refrain)

3 The hill of Zion yields
A thousand sacred sweets
Before we reach the heav'nly fields, (x2)
Or walk the golden streets,
Or walk the golden streets. (refrain)

4 Then let our songs abound,
And ev'ry tear be dry;
We're marching through Immanuel's ground,
We're marching thro' Immanuel's ground,
To fairer worlds on high,
To fairer worlds on high. (refrain)



A Reading from the Gospel according to Matthew 5:13-20

Jesus said, "You are the salt of the earth; but if salt has lost its taste, how can its saltiness be restored? It is no longer good for anything, but is thrown out and trampled under foot.

"You are the light of the world. A city built on a hill cannot be hid. No one after lighting a lamp puts it under the bushel basket, but on the lampstand, and it gives light to all in the house. In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father in heaven.

"Do not think that I have come to abolish the law or the prophets; I have come not to abolish but to fulfill. For truly I tell you, until heaven and earth pass away, not one letter, not one stroke of a letter, will pass from the law until all is accomplished.

Therefore, whoever breaks one of the least of these commandments, and teaches others to do the same, will be called least in the kingdom of heaven; but whoever does them and teaches them will be called great in the kingdom of heaven. For I tell you, unless your righteousness exceeds that of the scribes and Pharisees, you will never enter the kingdom of heaven."

Hear what the Spirit is saying to the Churches. **Thanks be to God.**

Lectura del evangelio según Mateo 5:13-20

Jesús dijo: «Ustedes son la sal de este mundo. Pero si la sal deja de estar salada, ¿cómo podrá recobrar su sabor? Ya no sirve para nada, así que se la tira a la calle y la gente la pisotea.

»Ustedes son la luz de este mundo. Una ciudad en lo alto de un cerro no puede esconderse. Ni se enciende una lámpara para ponerla bajo un cajón; antes bien, se la pone en alto para que alumbre a todos los que están en la casa. Del mismo modo, procuren ustedes que su luz brille delante de la gente, para que, viendo el bien que ustedes hacen, todos alaben a su Padre que está en el cielo.

»No crean ustedes que yo he venido a suprimir la ley o los profetas; no he venido a ponerles fin, sino a darles su pleno valor. Pues les aseguro que mientras existan el cielo y la tierra, no se le quitará a la ley ni un punto ni una letra, hasta que todo llegue a su cumplimiento. Por eso, el que no obedece uno de los mandatos de la ley, aunque sea el más pequeño, ni enseña a la gente a obedecerlo, será considerado el más pequeño en el reino de los cielos. Pero el que los obedece y enseña a otros a hacer lo mismo, será considerado grande en el reino de los cielos.

»Porque les digo a ustedes que, si no superan a los maestros de la ley y a los fariseos en hacer lo que es justo ante Dios, nunca entrarán en el reino de los cielos.»

Escuchemos lo que Dios le está diciendo a las Iglesias. **Gracias a Dios.**

All together, standing as able

The Apostles' Creed

**I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord,
who was conceived by the power of the Holy Spirit,
born of the Virgin Mary.**

**suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried.**

He descended to the dead.

On the third day he rose again.

**He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.**

He will come again to judge the living and the dead.

**I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting. Amen.**



Juntxs, de pie según sea posible

Credo de los Apóstoles

**Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.**

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.

**Fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo y nació de la
Virgen María.**

Padeció bajo el poder de Poncio Pilato.

Fue crucificado, muerto y sepultado.

Descendió a los infiernos.

Al tercer día resucitó de entre los muertos.

Subió a los cielos,

y está sentado a la diestra de Dios Padre.

Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo,

la santa Iglesia católica,

la comunión de los santos,

el perdón de los pecados,

la resurrección de los muertos,

y la vida eterna. Amén.



The Prayers

God be with you.
All **And also with you.**
Let us pray.

**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.**

Litany for Celebration of Black History (by Thaddeus L. Price,
adap.)

The congregation joins with the responses in bold.

**All: "God of our weary years, God of our silent tears, Thou
who has brought us thus far on the way. Thou who hast by
thy might led us into the light keep us forever in Thy path
we pray."**

Leader: Even as the worlds were formed, continents named, oceans
separated, and your plan for humankind began to unfold,
you had us on your mind.

People: **Thank you, Gracious Lord, for including Black people in
your divine plan.**

Plegarias

Dios sea con ustedes.
Todxs **Y con tu espíritu.**
Oremos.

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder, y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

Letanía para una Celebración de la Historia Afroamericana

*Las respuestas del pueblo están en letra **negrita**.*

Todos: **“Dios de nuestros años cansados, Dios de nuestras lágrimas
silenciosas, Tú que nos has traído hasta aquí en el camino.
Tú, que con tu poder nos has guiado a la luz, guárdanos
para siempre en tu camino, te rogamos”.**

Líder: Incluso cuando se formaron los mundos, se nombraron los
continentes, los océanos se separaron y tu plan para la
humanidad comenzó a desarrollarse, nos tenía en mente.

Pueblo: **Gracias, Bondadoso Señor, por incluirnos en tu plan
divino.**

Leader: When you decided to perfectly place humanity in your world, you chose to place them in their Motherland.

People: **Thank you, Gracious Lord, for including them in your divine plan.**

Leader: Throughout Holy Scripture and throughout our history, we have witnessed your keeping power and we have been recipients of your love and grace.

People: **Thank you, Gracious Lord, for including them in your divine plan.**

Leader: We shall ever be mindful of how you brought us together after the middle passage, delivered us from the chains of slavery, and carried us through the civil rights movement.

People: **May we always remember your love towards them, O God.**

Leader: We thank you, dear Savior, for the gifts, talents, uniqueness, and cultural blessings you have poured out upon our people.

People: **May we always appreciate the blessings you have bestowed upon them, O God.**

Leader: We thank you for their mathematic, scientific, and literary genius. We thank you for jazz, gospel, and the blues. We thank you for beautiful locks of hair and beautiful shades and complexions of skin, and even for soul-food.

People: **May we always appreciate their unique beauty and giftedness, O God.**

Leader: We thank you for the wisdom, strength, and determination we learned from ancestors and for the blessings and love of family, O God.

All: **And we stand today, O God, as a corporate family in love to remember, reflect, honor, and celebrate the heritage, history, and legacy you have given. And we ask that you, O Lord, will keep all forever in your path, we pray. Amen.**

Líder: Cuando decidiste ubicar perfectamente a la humanidad en tu mundo, elegiste ubicarlo en nuestra Patria.

Pueblo: **Gracias, Bondadoso Señor, por incluirnos en tu plan divino.**

Líder: A lo largo de las Sagradas Escrituras ya lo largo de nuestra historia, hemos sido testigos de tu poder protector y hemos sido recipientes de tu amor y gracia.

Pueblo: **Gracias, Bondadoso Señor, por incluirnos en tu plan divino.**

Líder: Siempre recordaremos cómo nos reuniste después del pasaje intermedio, nos liberaste de las cadenas de la esclavitud y nos llevaste a través del movimiento de derechos civiles.

Pueblo: **Que siempre recordemos tu amor hacia nosotros, oh Dios.**

Líder: Te agradecemos, querido Salvador, por los dones, talentos, singularidad y bendiciones culturales que has derramado sobre nuestro pueblo.

Pueblo: **Que siempre podamos apreciar las bendiciones que nos has otorgado, oh Dios.**

Líder: Te agradecemos por nuestro genio matemático, científico y literario. Te agradecemos por el jazz, el gospel y el blues. Te agradecemos por hermosos cabellos y hermosos tonos y complejiones de piel, e incluso por alimento para el alma.

Pueblo: **Que siempre podamos apreciar nuestra belleza y dones únicos, oh Dios.**

Líder: Te damos gracias por la sabiduría, la fuerza y la determinación que aprendimos de nuestros antepasados y por las bendiciones y el amor de la familia, oh Dios.

Todos: **Y nos levantamos hoy, oh Dios, como una familia corporativa en amor para recordar, reflexionar, honrar y celebrar la herencia, la historia y el legado que nos has dado. Y te pedimos, oh Señor, que nos mantengas para siempre en tu camino, oramos. Amén.**

The Collects

Compassionate God, who sent Jesus Christ to deliver us from all manner of injustices and inequalities, create in us new hearts and enlarged visions, to see the image of God in every person irrespective of background, race, and ethnicity. May we be generous in our love of others as we work towards ending misunderstanding, racism, and injustice; creating communities of human flourishing, through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

Eternal light, shine into our hearts, eternal goodness, deliver us from evil, eternal power, be our support, eternal wisdom, scatter our ignorance, eternal pity, have mercy upon us; that with all our heart and mind and soul and strength we may seek your face and be brought by your infinite mercy to your holy presence; through Jesus Christ our Lord, who with you and the Holy Spirit, lives and reigns, now and for ever. Amen.

Keep watch, dear Jesus, with those who work, or watch, or weep this night, and give your angels charge over those who sleep. Tend the sick, Lord Christ; give rest to the weary, bless the dying, soothe the suffering, pity the afflicted, shield the joyous; and all for your love's sake. Amen.

Las Colectas

Dios de compasión, que enviaste a Jesucristo para librarnos de todo tipo de injusticias y desigualdades, crea en cada persona corazones nuevos y visiones ampliadas, para ver la imagen de Dios en cada persona, independientemente de su origen, raza y etnia. Que tengamos generosidad en nuestro amor por las demás personas mientras trabajamos para terminar con la incomprensión, el racismo y la injusticia; creando comunidades de florecimiento humano, por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.

Luz eterna, brilla en nuestros corazones, bondad eterna, líbranos del mal, poder eterno, sé nuestro apoyo, sabiduría eterna, dispersa nuestra ignorancia, piedad eterna, ten piedad de toda persona; que con todo nuestro corazón, mente, alma y fuerza podamos buscar tu rostro y nos llesves por tu infinita misericordia a tu santa presencia; a través de Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo, vive y reina, ahora y por siempre.

Vela, oh amantísimo Jesús, con las personas que trabajan, o velan, o lloran esta noche. A tus ángeles mándales a que guarden a las personas que duermen. Cuida a las personas enfermas, Cristo Jesús; otorga reposo a las cansadas, bendice a las moribundas, consuela a las que sufren, compadécete de las afligidas, escuda a las gozosas. Todo esto te pedimos por tu gran amor. Amén.

Anthem His eye is on the sparrow

Why should I feel discouraged,
Why should the shadows come,
Why should my heart be lonely,
And long for heav'n and home;
When Jesus is my portion?
My constant Friend is he;
His eye is on the sparrow,
And I know he watches me;
His eye is on the sparrow,
And I know he watches me.

Refrain:

I sing because I'm happy,
I sing because I'm free;
For his eye is on the sparrow,
And I know he watches me.

Whenever I am tempted,
Whenever clouds arise;
When songs give place to sighing,
When hope within me dies,
I draw the closer to him,
From care he sets me free;
His eye is on the sparrow,
And I know he watches me;
His eye is on the sparrow,
And I know he watches me. [Refrain]



Prayers/Oraciones

For whom or what do we pray...

For the Church

For the World

For Creation

For the local community

For those commended to our prayers

For all the Blessings in our lives

For the Departed



Response

Rev. Eric Thomas, PhD

*Rev. Thomas is Senior Pastor of Siloam Presbyterian Church (Brooklyn) and
Teaching Professor of New Testament & Queer Theology
at the General Theological Seminary.*



All together, standing as able

Hymn

Lift every voice and sing

(Johnson)

Lift every voice and sing,
'Til earth and heaven ring,
Ring with the harmonies of Liberty;
Let our rejoicing rise
High as the listening skies,
Let it resound loud as the rolling sea.

Sing a song full of the faith that the dark past has taught us,
Sing a song full of the hope that the present has brought us;
Facing the rising sun of our new day begun,
Let us march on 'til victory is won.

Stony the road we trod,
Bitter the chastening rod,
Felt in the days when hope unborn had died;
Yet with a steady beat,
Have not our weary feet
Come to the place for which our fathers died.

We have come over a way that with tears has been watered,
We have come, treading our path through the blood of the
slaughtered,
Out from the gloomy past,
'Til now we stand at last
Where the white gleam of our bright star is cast.

God of our weary years,
God of our silent tears,
Thou who has brought us thus far on the way;
Thou who has by Thy might
Led us into the light,
Keep us forever in the path, we pray.

Lest our feet stray from the places, our God, where we met Thee,
Lest our hearts drunk with the wine of the world, we forget Thee;
Shadowed beneath Thy hand,
May we forever stand,
True to our God,
True to our native land.



Prayer of St. Chrysostom

Almighty God, you have given us grace at this time with one accord to make our common supplication to you; and you have promised through your well-beloved Son that when two or three are gathered together in Jesus' Name you will be in the midst of them: Fulfill now, O Lord, our desires and petitions as may be best for us; granting us in this world knowledge of your truth, and in the age to come life everlasting. Amen.

Dismissal

All **Thanks be to God.**

The God of peace, who brought again from the dead our Lord Jesus Christ, the great Shepherd of the sheep, through the blood of the eternal covenant: Make you perfect in every good work to do God's will, working in you that which is well-pleasing in God's sight; through Jesus Christ, to whom be glory for ever and ever. Amen.

Postlude

Oración de San Juan Crisóstomo

Dios todopoderoso, que nos diste la gracia para unirnos en este momento, a fin de ofrecerte nuestras súplicas en común; y que, por tu muy amado Hijo, nos prometiste que, cuando dos o tres se congregan en su Nombre, tú estarás en medio de ellos: Realiza ahora, Señor, nuestros deseos y peticiones como mejor nos convenga; y concédenos en este mundo el conocimiento de tu verdad y en el venidero, la vida eterna. Amén.

Despedida

Todxs **Demos Gracias a Dios.**

El Dios de paz, que resucitó de entre los muertos a nuestro Señor Jesucristo, el gran Pastor de las ovejas, por la sangre del eterno pacto: Les haga perfectos en toda buena obra para hacer su voluntad, efectuando en ustedes lo que es agradable en su presencia; por Jesucristo, a quien sea dada gloria, por los siglos de los siglos. Amén.

Postlude

Participating in today's liturgy

The Congregation of Saint Matthew and Saint Timothy's and guests: In person and online.

The Rev. Carla E. Roland Guzmán, Rector

The Rev. Eric Thomas, Guest Preacher

The Rev. Dn. Ryan Zavacky, Deacon Intern

Mr. Jorge Ortiz, Field Education Intern

Mr. Jae Y. Lee, Music Director and Organist

Ms. Elaine Romanelli, Composer-in-Residence

Choir and Soloists

Vestry

Wardens: Carol Kornfield & Pam Soden

Jim Roberts, Dilma Lobo, Silvia Moreira

Tony Cooper, Carlos Mena, Nancy Ortiz

Marisol de la Cruz, Jeremy Corniel, _____

Jim Roberts, Treasurer

Church Staff

Mr. Paul McAllister, Administrator

Mr. Chris Bell, Maintenance Assistant

Mr. Rafael Felix, Maintenance Assistant

Mr. Ariel González, Maintenance Assistant

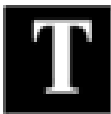
Mr. Gary Cooper, Maintenance Assistant

Schedule/Horario

Sunday/domingo 10:30 a.m. Bilingual Worship (Healing on First Sundays)



Iglesia de San Mateo y San Timoteo
Church of Saint Matthew and Saint Timothy
26 West 84th Street



New York, NY 10024
212-362-6750
www.smstchurch.org